



IL-KUMMISSJONI  
EWROPEA

Brussell, **XXX**  
[...] (2024) **XXX** draft

ANNEX

**SENSITIVE\***  
*UNTIL ADOPTION*

ANNESS

tal-

## KOMUNIKAZZJONI TAL-KUMMISSJONI

**Approvazzjoni tal-kontenut ta' abbozz ta' Regolament tal-Kummissjoni li jemenda r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1408/2013 dwar l-applikazzjoni tal-Artikoli 107 u 108 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea għall-ghajjnuna *de minimis* fis-settur tal-agrikoltur**

---

\* Distribution only on a 'Need to know' basis - Do not read or carry openly in public places. Must be stored securely and encrypted in storage and transmission. Destroy copies by shredding or secure deletion. Full handling instructions <https://europa.eu/db43PX>

## ANNES

### REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) .../...

ta' XXX

**li jemenda r-Regolament UE (Nru) 1408/2013 dwar l-applikazzjoni tal-Artikoli 107 u 108 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea għall-ghajnuna *de minimis* fis-settur tal-agrikoltura**

### ABBOZZ

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 108(4) tiegħu,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2015/1588 tat-13 ta' Lulju 2015 dwar l-applikazzjoni tal-Artikoli 107 u 108 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea għal ċerti kategoriji ta' għajnuna mill-Istat orizzontali<sup>1</sup>,

Wara li kkonsultat il-Kumitat Konsultattiv dwar l-Għajnuna mill-Istat,

Billi:

- (1) Fid-dawl tal-esperjenza miksuba bl-applikazzjoni tar-Regolament (UE) Nru 1408/2013<sup>2</sup>, huwa xieraq li jiżdied il-limitu massimu tal-għajnuna *de minimis*, li impriża waħda tista' tirċievi għal kull Stat Membru fuq kwalunkwe perjodu ta' 3 snin, għal EUR 37 000. Dan il-limitu massimu jirrifletti l-inflazzjoni li seħħet mill-emenda tar-Regolament (UE) Nru 1408/2013 fl-2019<sup>3</sup> u l-iżviluppi stmati matul il-perjodu ta' validità tar-Regolament (UE) Nru 1408/2013. Dan il-limitu massimu huwa meħtieġ biex jiżgura li kull miżura li taqa' taħt ir-Regolament (UE) Nru 1408/2013 tista' titqies li ma jkollha l-ebda effett fuq il-kummerċ bejn l-Istati Membri u li ma toħloqx distorsjoni jew tnedded li toħloq distorsjoni tal-kompetizzjoni.
- (2) Meta jitqies l-obbligu li tiġi rreġistrata l-informazzjoni dwar id-*de minimis* mogħtija, f'reġistru ċentrali f'livell nazzjonali jew tal-Unjoni, huwa xieraq li jiġi kkalkolat il-limitu nazzjonali ta' 1,5 % tal-medja tal-ogħla tliet valuri ta' produzzjoni annwali għal kull Stat Membru, f'konformità mal-metodu ta' kalkolu użat fl-imghoddi għall-Istati Membri b'reġistru ċentrali volontarju. Huwa xieraq ukoll li jiġi adattat il-kalkolu tal-limitu nazzjonali biex jikkunsidra s-snin aktar reċenti, f'konformità mal-perjodu ta' validità tar-Regolament (UE) Nru 1408/2013. Fid-dawl ta' dan, jenħtieġ li l-perjodu użat għall-kalkolu tal-medja tal-ogħla valuri tal-produzzjoni agrikola annwali, jiġi estiż għall-2012-2023.

<sup>1</sup> ĠU L 248, 24.9.2015, p. 1.

<sup>2</sup> Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1408/2013 tat-18 ta' Diċembru 2013 dwar l-applikazzjoni tal-Artikoli 107 u 108 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea għall-ghajnuna *de minimis* fis-settur tal-agrikoltura (ĠU L 352, 24.12.2013, p. 9).

<sup>3</sup> Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 2019/316 tal-21 ta' Frar 2019 li jemenda r-Regolament (UE) Nru 1408/2013 dwar l-applikazzjoni tal-Artikoli 107 u 108 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea għall-ghajnuna *de minimis* fis-settur tal-agrikoltura (ĠU L 51I, 22.2.2019, p. 1).

- (3) L-esperjenza miksuba mill-applikazzjoni tar-Regolament (UE) Nru 1408/2013 uriet li l-konċentrazzjoni tal-ghajnuna *de minimis* f'ċerti setturi ta' prodotti tista' twassal għal distorsjoni potenzjali tal-kompetizzjoni u l-kummerċ. Għaldaqstant, jenħtiegħ li jkompli japplika limitu għas-settur li jipprevjeni lill-Istati Membri milli jagħtu aktar minn 50 % tal-ammont kumulattiv totali ta' ghajnuna *de minimis* matul perjodu ta' 3 snin għal miżuri li jibbenefikaw biss lil settur speċifiku wiehed ta' prodotti. Dan il-limitu għas-settur jenħtiegħ jiżgura li kull miżura li taqa' taħt ir-Regolament (UE) Nru 1408/2013 tista' titqies li ma jkollha l-ebda effett fuq il-kummerċ bejn l-Istati Membri u li ma tohloqx distorsjoni jew thedded li tohloq distorsjoni tal-kompetizzjoni.
- (4) Il-kriterji għall-kalkolu tal-ekwivalenti ta' għotja gross għas-selfiet u l-garanziji, jenħtiegħ li jiġu aġġustati skont il-limiti massimi *de minimis* miżjuda.
- (5) Sabiex ikun konformi mar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2023/2831<sup>4</sup> il-perjodu li għandu jitqies għall-iskopijiet tal-valutazzjoni tal-komformità mal-limiti massimi stabbiliti fir-Regolament (UE) Nru 1408/2013, jenħtiegħ li jinbidel minn 3 snin fiskali għal 3 snin. Jenħtiegħ li dan il-perjodu jiġi vvalutat fuq bażi kontinwa. Għal kull għotja ġdida ta' ghajnuna *de minimis*, jeħtiegħ li jitqies l-ammont totali ta' ghajnuna *de minimis* mogħtija fit-3 snin preċedenti.
- (6) Il-Kummissjoni għandha d-dmir li tiżgura li r-regoli dwar l-ghajnuna mill-Istat jiġu rrispettati u jkunu f'konformità mal-prinċipju ta' kooperazzjoni leali stabbilit fl-Artikolu 4(3) tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. Jenħtiegħ li l-Istati Membri jiffaċilitaw it-tweqqif ta' dan il-kompitu billi jkollhom l-ghodod meħtieġa biex jiżguraw li l-ammont totali ta' ghajnuna *de minimis* mogħtija lil impriża waħda skont ir-regola *de minimis* kif ukoll l-ammont kumulattiv ta' ghajnuna *de minimis* mogħtija għal kull Stat Membru ("limitu nazzjonali") ma jaqbzux il-limitu massimu ġenerali permissibbli. Jenħtiegħ li l-Istati Membri jimmonitorjaw l-ghajnuna mogħtija biex jiżguraw li l-limitu massimu ma jinqabizx u li jkun hemm konformità mar-regoli tal-akkumulazzjoni. Sabiex jikkonformaw ma' dan l-obbligu u biex ikunu allinjati mar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2023/2831, jenħtiegħ li l-Istati Membri jipprovdu informazzjoni kompluta dwar l-ghajnuna *de minimis* mogħtija f'reġistru ċentrali fil-livell tal-Unjoni jew dak nazzjonali, mhux aktar tard mill-1 ta' Jannar 2026, u jivverifikaw li kull għotja ġdida ta' ghajnuna kif ukoll il-limitu nazzjonali ma jaqbzux il-limitu massimu stabbilit fir-Regolament (UE) Nru 1408/2013. Ir-reġistru ċentrali se jgħin biex jonqos il-piż amministrattiv fuq l-impriži. L-impriži mhux se jkunu aktar obbligati jzommu rekord ta' xi ghajnuna *de minimis* oħra li jirċievu u li jiddikjarawha, ladarba r-reġistru ċentrali jkun fih *data* għal perjodu ta' 3 snin. Għall-finijiet tar-Regolament (UE) Nru 1408/2013, il-kontroll tal-konformità mal-limiti massimi stabbiliti f'dan ir-Regolament għandu, fil-prinċipju, ikun ibbażat fuq l-informazzjoni inkluża fir-reġistru ċentrali.
- (7) Kull Stat Membru jista' jistabbilixxi reġistru ċentrali nazzjonali. Ir-reġistri ċentrali nazzjonali eżistenti li jissodisfaw ir-rekwiżiti stabbiliti fir-Regolament (UE) Nru 1408/2013 jistgħu jibqgħu jintużaw. Il-Kummissjoni se tistabbilixxi reġistru ċentrali fil-livell tal-Unjoni, li jista' jintuża mill-Istati Membri mill-1 ta' Jannar 2026.
- (8) Meta jitqies li l-piż amministrattiv u l-ostakli regolatorji jikkostitwixxu problema għall-maġġoranza tal-SMEs u li l-Kummissjoni timmira li tnaqqas b'25 % il-piż li

<sup>4</sup> Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2023/2831 tat-13 ta' Diċembru 2023 dwar l-applikazzjoni tal-Artikoli 107 u 108 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea għall-ghajnuna *de minimis* (ĠU L, 2023/2831, 15.12.2023, ELI: <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/MT/TXT/?uri=CELEX%3A32023R2831>).

jirriżulta mir-rekwiżiti ta' rapportar<sup>5</sup>, jenhtieg li kwalunkwe registru ċentrali jiġi stabbilit b'tali mod li jitnaqqas il-piż amministrattiv. Prattiki amministrattivi tajbin, bħal dawk stabbiliti fir-Regolament dwar il-Gateway Digitali Unika<sup>6</sup>, jistgħu jintużaw bħala referenza għall-istabbiliment u t-tħaddim tar-registru ċentrali fil-livell tal-Unjoni u tar-registri ċentrali nazzjonali.

- (9) Ir-regoli ta' trasparenza għandhom l-għan li jiżguraw konformità aħjar, responsabbiltà akbar, valutazzjoni bejn il-pari u fl-aħħar mill-aħħar infiq pubbliku aktar effettiv. Il-pubblikazzjoni, f'registru ċentrali, tal-isem tal-benefiċjarju tal-ġajjnuna sservi l-interess legittimu ta' trasparenza billi l-pubbliku jkun qed jingħata l-informazzjoni dwar l-użu tal-fondi tal-Istati Membri. Ma tinterferix bla bżonn mad-dritt tal-benefiċjarji għall-protezzjoni tad-*data* personali tagħhom sakemm il-pubblikazzjoni fir-registru ċentrali tad-*data* personali tikkonforma mar-regoli tal-Unjoni dwar il-protezzjoni tad-*data*<sup>7</sup>. L-Istati Membri jenhtieg li jkollhom l-għażla li jippsewdonimizzaw entrati speċifiċi meta jkun meħtieġ biex jikkonformaw mar-regoli tal-Unjoni dwar il-protezzjoni tad-*data*.
- (10) Fid-dawl taż-żieda fl-użu ta' ġajjnuna *de minimis* u billi l-limiti massimi attwali huma ristretti bla bżonn, huwa meħtieġ li jiġi emendat ir-Regolament (UE) Nru 1408/2013 qabel tmiem il-perjodu tal-validità tiegħu, jiġifieri qabel il-31 ta' Diċembru 2027. Il-perjodu tal-validità tar-Regolament (UE) Nru 1408/2013 jenhtieg li jiġi estiż sal-31 ta' Diċembru 2032.
- (11) Għalhekk, jenhtieg li r-Regolament (UE) Nru 1408/2013 jiġi emendat skont dan.

ADOPTAT DAN IR-REGOLAMENT:

### Artikolu 1

Ir-Regolament (UE) Nru 1408/2013 huwa emendat kif ġej:

- (1) fl-Artikolu 1, il-paragrafu 1, il-punt (b), in-nota f'qiegħ il-paġna hija sostitwita b'dan li ġej:

“(\*) Kif konformi mal-Ftehim dwar il-ħruġ tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u mill-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika (“il-Ftehim dwar il-ħruġ”), u b'mod partikolari l-Artikolu 10 tal-Qafas ta' Windsor u l-Anness 5 tiegħu (ara d-Dikjarazzjoni Kongunta Nru 1/2023 tal-Unjoni u r-Renju Unit fil-Kumitat Kongunt stabbilit fil-Ftehim tal-ħruġ tal-24 ta' Marzu 2023, ĠU L 102, 17.4.2023, p.87), ċerti dispożizzjonijiet tal-ligi tal-Unjoni li għandha x taqsam mal-ġajjnuna mill-Istat fir-rigward ta' miżuri li jaffettwaw il-kummerċ bejn l-Irlanda ta' Fuq u l-Unjoni jkomplu japplikaw għar-Renju Unit, għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, kull referenza għal Stat Membru għandha tinftehem li tinkludi r-Renju Unit fir-rigward tal-Irlanda ta' Fuq.”;

- (2) fl-Artikolu 2, il-punt 4 huwa sostitwit b'dan li ġej:

<sup>5</sup> Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni - Pakkett ta' Ġajjnuna għall-SMEs, (COM(2023)535 final)

<sup>6</sup> Ir-Regolament (UE) 2018/1724 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-2 ta' Ottubru 2018 li jistabbilixxi gateway digitali unika li tipprovdi aċċess għal informazzjoni, għal proċeduri u għas-servizzi ta' assistenza u ta' soluzzjoni tal-problemi u li jemenda r-Regolament (UE) Nru 1024/2012 ([ĠU L 295, 21.11.2018, p. 1](#)).

<sup>7</sup> Ir-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali u dwar il-moviment liberu ta' tali *data*, u li jħassar id-Direttiva 95/46/KE (ir-Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-*Data*) (ĠU L 119 4.5.2016, p. 1); Ir-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2018 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali mill-istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni u dwar il-moviment liberu ta' tali *data*, u li jħassar ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 u d-Deċiżjoni Nru 1247/2002/KE (ĠU L 295, 21.11.2018, p. 39).

- “4. Għall-finijiet ta’ dan ir-Regolament, “limitu għas-settur” tfisser ammont kumulattiv massimu ta’ għajna li japplika għall-miżuri ta’ għajna li jibbenefikaw biss settur ta’ prodotti uniku wiehed, li jikkorrispondi għal 50 % tal-ammont massimu ta’ għajna *de minimis* mogħtija lil kull Stat Membru kif stabbilit fl-Anness ta’ dan ir-Regolament.”;

(3) L-Artikolu 3 huwa sostitwit b’dan li ġej:

*“Artikolu 3*

***Għajna de minimis***

1. Il-miżuri ta’ għajna għandhom jitqiesu bħala li ma jissodisfawx il-kriterji kollha stipulati fl-Artikolu 107(1) tat-Trattat u għaldaqstant għandhom ikunu eżenti mir-rekwiżit ta’ notifika fl-Artikolu 108(3) tat-Trattat, jekk jissodisfaw il-kundizzjonijiet stipulati f’dan ir-Regolament.
2. L-ammont totali ta’ għajna *de minimis* mogħtija għal kull Stat Membru lil impriża waħda ma għandux jaqbeż EUR 37 000 fuq kwalunkwe perjodu ta’ 3 snin.
3. L-ammont kumulattiv ta’ għajna *de minimis* mogħtija lil kull Stat Membru lill-impriži attivi fil-produzzjoni primarja ta’ prodotti agrikoli tul kwalunkwe perjodu ta’ 3 snin, ma għandux jaqbeż il-limitu nazzjonali stabbilit fl-Anness.
4. Għall-miżuri ta’ għajna li jibbenefikaw biss settur ta’ prodotti uniku wiehed, l-ammont kumulattiv totali mogħti fuq kwalunkwe perjodu ta’ 3 snin, ma għandux jaqbeż il-limitu għas-settur definit fl-Artikolu 2(4).
5. L-għajna *de minimis* għandha titqies li tkun ingħatat fil-mument li d-dritt legali biex tingħata l-għajna jkun konċess lill-impriża skont is-sistema legali nazzjonali applikabbli, irrispettivament mid-data tal-pagament tal-għajna *de minimis* lill-impriża.
6. Il-limitu massimu *de minimis*, il-limitu nazzjonali u l-limitu għas-settur imsemmija fil-punti 2, 3 u 4 għandhom japplikaw irrispettivament mit-tip ta’ għajna *de minimis* jew l-oġettiv mixtieq u irrispettivament minn jekk l-għajna mogħtija mill-Istat Membru tkunx iffinanzjata totalment jew parzjalment minn riżorsi li joriginaw mill-Unjoni.
7. Għall-finijiet tal-limiti massimi *de minimis* u l-limiti nazzjonali u għas-settur imsemmija fil-punti 2, 3 u 4, l-għajna għandha tiġi espressa bħala għotja fi flus. Iċ-ċifri kollha użati għandhom ikunu f’ammonti gross, jiġifieri qabel kull tnaqqis ta’ taxxi jew imposti oħra. Meta għajna tingħata f’forma oħra differenti minn għotja, l-ammont ta’ għajna għandu jkun l-ekwivalenti tal-għotja gross tal-għajna.
8. Għajna pagabbli f’għadd ta’ pagamenti għandha tiġi skontata għall-valur tagħha fil-mument li tingħata. Ir-rata tal-imghax li għandha tintuża għal finijiet ta’ skont għandha tkun ir-rata ta’ skont applikabbli fil-mument li tingħata l-għajna.
9. Meta l-limitu massimu *de minimis*, il-limitu nazzjonali jew il-limitu għas-settur imsemmija fil-punti 2, 3 u 4 jinqabżu minhabba l-għoti ta’ għajna *de minimis* ġdida, l-ebda parti minn dik l-għajna l-ġdida ma tibbenefika minn dan ir-Regolament.

10. Fil-każ ta' fużjonijiet jew akkwizizzjonijiet, għandha titqies l-għajnuna *de minimis* kollha preċedenti mogħtija lil xi waħda mill-impriżi involuti fil-fużjoni meta jiġi ddeterminat jekk xi għajnuna *de minimis* ġdida lill-impriża l-ġdida jew lill-impriża akkwirenti taqbiżx il-limitu massimu *de minimis*, il-limitu nazzjonali rilevanti jew il-limitu għas-settur. L-għajnuna *de minimis* mogħtija legalment qabel il-fużjoni jew l-akkwizizzjoni għandha tibqa' legali.
  11. Jekk impriża waħda tinqasam f'żewġ impriżi separati jew aktar, l-għajnuna *de minimis* mogħtija qabel id-diviżjoni għandha tkun allokata lill-impriża li tkun ibbenefikat minnha, li fil-prinċipju tkun l-impriża li tiegħu hsieb l-attivitajiet li għalihom intużat l-għajnuna *de minimis*. Jekk tali allokazżjoni ma tkunx possibbli, l-għajnuna *de minimis* għandha tiġi allokata proporzjonalment fuq il-bażi tal-valur kontabilistiku tal-kapital ta' ekwità tal-impriża l-godda fid-data effettiva tad-diviżjoni.”;
- (4) l-Artikolu 4 huwa emendat kif ġej:
- (a) fil-paragrafu 3, il-punt (b) huwa sostitwit b'dan li ġej:
 

“(b) is-self ikun assikurat b'garanzija li tkopri mill-inqas 50 % tas-self u s-self jammonta għal EUR 185 000 fuq perjodu ta' 5 snin jew EUR 92 500 fuq perjodu ta' 10 snin; jekk l-ammont tas-self ikun inqas minn dawn l-ammonti u/jew jingħata għal tul ta' żmien inqas minn 5 snin jew 10 snin rispettivament, l-ekwivalenti ta' għotja gross ta' dak is-self għandu jiġi kkalkulat bħala proporzjon ekwivalenti għal-limitu massimu *de minimis* stabbilit fl-Artikolu 3(2); jew”;
  - (b) fil-paragrafu 6, il-punt (b) huwa sostitwit b'dan li ġej:
 

“(b) il-garanzija ma taqbiżx 80 % tas-self sottostanti u jew l-ammont iggarantit ikun ta' EUR 277 500 u d-durata tal-garanzija tkun 5 snin jew l-ammont iggarantit ikun ta' EUR 138 750 u d-durata tal-garanzija tkun 10 snin; jekk l-ammont iggarantit ikun inqas minn dawn l-ammonti u/jew il-garanzija tkun għal tul ta' żmien inqas minn 5 snin jew 10 snin rispettivament, l-ekwivalenti ta' għotja gross ta' dik il-garanzija għandu jiġi kkalkulat bħala proporzjon ekwivalenti għal-limiti massimi *de minimis* stabbilit fl-Artikolu 3(2); jew”;
- (5) fl-Artikolu 5, il-punti 1 u 2 huma sostitwiti b'dan li ġej:
- “1. Meta impriża tkun attiva fil-produzzjoni primarja ta' prodotti agrikoli u tkun attiva wkoll f'wieheh jew aktar mis-setturi jew ikollha attivitajiet oħra li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2023/2831\*, l-għajnunade *de minimis* mogħtija għall-attivitajiet fis-settur tal-produzzjoni agrikola f'konformità ma' dan ir-Regolament tista' tiġi akkumulata mal-għajnuna *de minimis* mogħtija fir-rigward tal-aħħar settur(i) jew attivitajiet sal-limitu massimu rilevanti stabbilit fl-Artikolu 3(2) tar-Regolament (UE) 2023/2831, dment li l-Istat Membru kkonċernat jiżgura, b'mezzi xierqa, li l-produzzjoni primarja tal-prodotti agrikoli ma tibbenefikax minn għajnuna *de minimis* mogħtija f'konformità mar-Regolament (UE) 2023/2831.
  2. Meta impriża tkun attiva fil-produzzjoni primarja ta' prodotti agrikoli kif wkoll fis-settur tas-sajd u l-akkwakultura, l-għajnunade *de minimis* iggarantita għall-attivitajiet fis-settur tal-produzzjoni agrikola f'konformità ma' dan ir-Regolament tista' tiġi akkumulata mal-għajnuna *de minimis* għal attivitajiet f'dan is-settur tal-aħħar, f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 717/2014 sal-

limitu massimu stabbilit f'dan ir-Regolament, dment li l-Istat Membru kkonċernat jiżgura, b'mezzi xierqa, li l-produzzjoni primarja tal-prodotti agrikoli ma tibbenefikax minn għajjnuna *de minimis* mogħtija f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 717/2014.”;

---

\* Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2023/2831 tat-13 ta' Diċembru 2023 dwar l-applikazzjoni tal-Artikoli 107 u 108 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea għall-għajjnuna *de minimis* (ĠU L, 2023/2831, 15.12.2023, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2023/2831/oj>).

(6) fl-Artikolu 5, jiżdied il-punt 2(a) li ġej:

“2a L-għajjnuna *de minimis* iggarantita f'konformità ma' dan ir-Regolament tista' tiġi akkumulata mal-għajjnuna *de minimis* mogħtija f'konformità mar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2023/2832\* sal-limitu massimu stabbilit f'dan ir-Regolament, dment li l-Istat Membru kkonċernat jiżgura, b'mezzi xierqa, li l-produzzjoni primarja tal-prodotti agrikoli ma tibbenefikax minn għajjnuna *de minimis* mogħtija f'konformità mar-Regolament (UE) 2023/2832.

---

\* Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2023/2832 tat-13 ta' Diċembru 2023 dwar l-applikazzjoni tal-Artikoli 107 u 108 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea għal għajjnuna *de minimis* mogħtija lil impriži li jipprovdu servizzi ta' interess ekonomiku generali, (ĠU L, 2023/2832, 15.12.2023, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2023/2832/oj>).

(7) l-Artikolu 6 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Artikolu 6

### **Monitoraġġ u rapportar**

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li, mill-1 ta' Jannar 2026, l-informazzjoni dwar l-għajjnuna *de minimis* mogħtija tkun irregistrata f'reġistru ċentrali fil-livell nazzjonali jew tal-Unjoni. L-informazzjoni fir-reġistru ċentrali għandu jkollha l-identifikazzjoni tal-benefiċjarju, l-ammont tal-għajjnuna, id-data tal-għotja, l-awtorità tal-għoti, l-istrument tal-għajjnuna u s-settur involut abbażi tal-klassifikazzjoni statistika tal-attivitajiet ekonomiċi fl-Unjoni (“il-klassifikazzjoni NACE”). Ir-reġistru ċentrali għandu jiġi stabbilit b'tali mod li jippermetti aċċess pubbliku faċli għall-informazzjoni filwaqt li jiżgura l-konformità mar-regoli tal-Unjoni dwar il-protezzjoni tad-data, inkluż permezz tal-psewdonimizzazzjoni ta' entrati speċifiċi meta jkun meħtieġ.
2. L-Istati Membri għandhom jirreġistraw l-informazzjoni elenkata fil-paragrafu 1 fir-reġistru ċentrali dwar l-għajjnuna *de minimis* mogħtija minn kwalunkwe awtorità fl-Istat Membru kkonċernat fi żmien 20 jum tax-xogħol wara l-għoti tal-għajjnuna. L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri xierqa biex jiżguraw l-eżattezza tad-data li tinsab fir-reġistru ċentrali.
3. L-Istati Membri għandhom iżommu rekords tal-informazzjoni rreġistrata dwar l-għajjnuna *de minimis* għal 10 snin mid-data li fiha nġhatat l-għajjnuna.
4. Stat Membru għandu jagħti għajjnuna *de minimis* ġdida f'konformità ma' dan ir-Regolament biss wara li jkun iġverifika li l-għajjnuna *de minimis* il-ġdida ma tkunx se tgħolli l-ammont totali ta' għajjnuna *de minimis* mogħtija lill-impriża kkonċernata għal livell oġġla mil-limiti massimi stabbiliti fl-Artikolu 3(2),(3) u (4) u li l-kundizzjonijiet kollha stabbiliti f'dan ir-Regolament ikunu ssodisfati.

5. L-Istati Membri li jużaw registru ċentrali fil-livell nazzjonali għandhom jippreżentaw lill-Kummissjoni sat-30 ta' Ġunju ta' kull sena *data* aggregata dwar l-għajnuna *de minimis* mogħtija għas-sena ta' qabel. Id-*data* aggregata għandu jkun fiha l-għadd ta' benefiċjarji, l-ammont kumplessiv tal-għajnuna *de minimis* mogħtija u l-ammont kumplessiv tal-għajnuna *de minimis* mogħtija għal kull settur (bl-użu tal-“klassifikazzjoni NACE”). L-ewwel sottomissjoni tad-*data* għandha tkun għal għajnuna *de minimis* mogħtija mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2026. L-Istati Membri jistgħu jirrapportaw lill-Kummissjoni dwar perjodi aktar bikrija meta d-*data* aggregata tkun disponibbli.
  6. Fuq talba bil-miktub mill-Kummissjoni, l-Istat Membru kkonċernat għandu jipprovdi lill-Kummissjoni, f'perjodu ta' 20 jum ta' xogħol jew f'perjodu itwal stabbilit fit-talba, l-informazzjoni kollha li l-Kummissjoni tqis li tkun meħtieġa biex tanalizza jekk il-kundizzjonijiet ta' dan ir-Regolament ikunux ġew imħarsa, u b'mod partikolari l-ammont totali tal-għajnuna *de minimis* fis-sens ta' dan ir-Regolament u ta' regolamenti *de minimis* oħrajn li xi impriza tkun irċeviet.”;
- (8) L-Artikolu 7 huwa emendat kif ġej:
- (a) jiżdied il-punt 3a li ġej:
 

“3a Kull għajnuna *de minimis* individwali mogħtija bejn l-1 ta' Jannar 2014 u [d-*data* tad-dhul fis-seħh ta' din l-emenda] f'konformità mad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament kif applikabbli fil-mument tal-ghoti tal-għajnuna għandha titqies li ma tissodisfax il-kriterji kollha tal-Artikolu 107(1) tat-Trattat u għandha għalhekk tkun eżentata mir-rekwiżit ta' notifika fl-Artikolu 108(3) tat-Trattat.”;
  - (b) jiżdied il-punt 5 li ġej:
 

“5. Sakemm jiġi stabbilit ir-registru ċentrali u jkun ikopri perjodu ta' 3 snin, meta Stat Membru jkollu l-intenzjoni li jagħti għajnuna *de minimis* lil impriza f'konformità ma' dan ir-Regolament, dak l-Istat Membru għandu jinforma lill-impriza bil-miktub jew f'forma elettronika bl-ammont tal-għajnuna espress bħala ekwivalenti ta' għotja gross u l-karattru *de minimis* tagħha, b'referenza diretta għal dan ir-Regolament. Meta l-għajnuna *de minimis* tingħata lil imprizi differenti f'konformità ma' dan ir-Regolament abbażi ta' skema u ammonti differenti ta' għajnuna individwali jingħataw lil daww l-imprizi taħt dik l-iskema, l-Istat Membru kkonċernat jista' jagħżel li jissodisfa l-obbligu tiegħu billi jinforma lill-imprizi b'ammont li jkun jikkorrispondi għall-ammont massimu ta' għajnuna li għandu jingħata taħt dik l-iskema. F'każijiet bħal dawn, is-somma fissa għandha tintuża biex jiġi ddeterminat jekk ikunx ġie mħares il-limitu massimu stabbilit fl-Artikolu 3(2). Qabel jagħti l-għajnuna, l-Istat Membru għandu jikseb dikjarazzjoni mingħand l-impriza kkonċernata, bil-miktub jew f'forma elettronika, dwar kwalunkwe għajnuna *de minimis* oħra li tkun ingħatatilha skont dan ir-Regolament jew skont regolamenti *de minimis* oħrajn fi kwalunkwe perjodu ta' 3 snin.
- (9) fl-Artikolu 8, it-tieni punt huwa sostitwit b'dan li ġej:
- “Għandu japplika sal-31 ta' Diċembru 2032.”;
- (10) L-Anness I u l-Anness II huma sostitwiti bit-test stabbilit fl-Anness ta' dan ir-Regolament.



*Artikolu 2*

Dan ir-Regolament għandu jidhhol fis-seħh fit-tielet jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell,

*Għall-Kummissjoni*  
*Il-President*  
*Ursula VON DER LEYEN*

## ANNEX

### Ammoniti kumulattivi massimi ta' għajnuna *de minimis* mogħtija minn kull Stat Membru lil impriži attivi fil-produzzjoni primarja ta' prodotti agrikoli msemmija fl-Artikolu 3(3)

(f'miljuni ta' EUR)

Stat Membru	Ammoniti massimi ta' għajnuna <i>de minimis</i> <sup>8</sup>
Il-Belġju	169,67
Il-Bulgarija	85,38
Iċ-Ċekja	105,96
Id-Danimarka	195,49
Il-Ġermanja	1 061,56
L-Estonja	20,22
L-Irlanda	170,89
Il-Greċja	198,66
Spanja	915,04
Franza	1 365,06
Il-Kroazja	44,44
L-Italja	1 031,75
Ċipru	12,33
Il-Latvja	28,84
Il-Litwanja	61,28
Il-Lussemburgu	8,46
L-Ungerija	149,71
Malta	2,03
In-Netherlands	510,71
L-Awstrija	146,67

<sup>8</sup> L-ammoniti massimi għandhom jiġu kkalkolati bħala 1,5 % tal-medja tal-ogħla tliet valuri tal-produzzjoni agrikola annwali ta' kull Stat Membri matul-perjodu 2012-2023. Minhabba li d-data mhijiex disponibbli għar-Renju Unit fir-rigward tal-Irlanda ta' Fuq, qed jitqies il-perjodu 2012-2022.

Il-Polonja	512,14
Il-Portugall	160,70
Rumanija	335,39
Is-Slovenja	22,58
Is-Slovakkja	42,66
Il-Finlandja	74,59
L-Iżvezja	111,30
Ir-Renju Unit fir-rigward tal-Irlanda ta' Fuq	44,97